

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2003-2004

10 FÉVRIER 2004

Proposition de loi modifiant l'article 77 du Code civil en ce qui concerne le rapatriement de la personne décédée

(Déposée par Mme Fatma Pehlivan)

DÉVELOPPEMENTS

L'article 77 du Code civil dispose que l'inhumation d'une personne décédée ne peut avoir lieu qu'après que l'officier de l'état civil a délivré une autorisation sur papier libre et sans frais, ce qu'il ne peut faire que 24 heures après le décès.

Cette disposition soulève des difficultés dans la pratique, lors du rapatriement du corps du défunt. Certaines communes invoquent l'article 77 pour ne délivrer ladite autorisation que 24 heures après le décès. Selon les informations dont nous disposons, d'autres communes délivrent cette autorisation plus rapidement, moyennant une attestation certifiant qu'il s'agit d'un décès naturel, au motif qu'un rapatriement n'est pas une inhumation.

Il est évident qu'en cas de rapatriement, une attente supplémentaire de 24 heures, avec toutes les incertitudes qui en résultent, peut soulever de sérieux problèmes, surtout lorsque le décès est survenu au cours d'un week-end ou un jour férié. Pour clarifier la situation et, en tout cas, pour mettre un terme à cette différence de traitement gênante de la part des administrations communales, nous proposons qu'en cas de rapatriement, l'autorisation requise soit délivrée sans délai.

*
* *

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2003-2004

10 FEBRUARI 2004

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 77 van het Burgerlijk Wetboek, wat de repatriëring van de overledene betreft

(Ingediend door mevrouw Fatma Pehlivan)

TOELICHTING

Artikel 77 van het Burgerlijk Wetboek bepaalt dat de teraardebestelling van een overledene slechts mag geschieden nadat de ambtenaar van de burgerlijke stand een kosteloos verlof heeft afgegeven, wat hij evenwel pas 24 uur na het overlijden mag doen.

Die bepaling levert in de praktijk problemen op bij de repatriëring van het lichaam van de overledene. Sommige gemeenten beroepen zich op de bepaling van artikel 77 om pas 24 uur na het overlijden het verlof daartoe te verlenen. Andere gemeenten verlenen dat verlof volgens mijn informatie sneller, mits attestatie van een natuurlijk overlijden, aangezien een repatriëring geen teraardebestelling is.

Het spreekt vanzelf dat in geval van repatriëring een supplementaire wachttijd van 24 uur, met alle onzekerheden van dien, voor ernstige problemen kan zorgen, vooral bij een overlijden in een weekend of op een feestdag. Om terzake duidelijkheid te verschaffen en alleszins een einde te maken aan een storend verschil in behandeling door gemeentebesturen, stellen wij voor om in geval van repatriëring het vereiste verlof onverwijld af te geven.

Fatma PELIHVAN.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 77 du Code civil, modifié par l'arrêté du Régent du 26 juin 1947, est complété par l'alinéa suivant:

«Toutefois, si la dépouille de la personne décédée est transportée à l'étranger, l'autorisation visée à l'alinéa 1^{er} est délivrée sans délai.»

8 janvier 2004.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 77 van het Burgerlijk Wetboek, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 26 juni 1947, wordt aangevuld met het volgende lid:

«Indien evenwel het stoffelijk overschot van de overledene naar het buitenland wordt overgebracht, wordt het in het eerste lid bedoelde verlof onverwijld afgegeven.»

8 januari 2004.

Fatma PELIHVAN.